

# **Regolamento della Delegazione dell'Assemblea federale presso l'Assemblea parlamentare della francofonia**

dell'8 ottobre 2025

approvato dalla Delegazione amministrativa il 14 novembre 2025

---

*La Delegazione dell'Assemblea federale presso l'Assemblea parlamentare della francofonia,*

visto il capitolo II della direttiva della Delegazione amministrativa del 13 maggio 2022 concernente le attività internazionali delle delegazioni parlamentari permanenti e delle delegazioni parlamentari non permanenti,

*decreta:*

## **Art. 1 Oggetto**

Il presente regolamento stabilisce le condizioni generali applicabili alle attività della Delegazione dell'Assemblea federale presso l'Assemblea parlamentare della francofonia, rispettivamente dei suoi membri. Disciplina inoltre la procedura di autorizzazione relativa alla partecipazione alle differenti attività nell'ambito del budget a disposizione della Delegazione.

## **Art. 2 Budget della Delegazione**

<sup>1</sup> La Delegazione dispone di un budget annuale previsto nell'ambito del credito per le relazioni internazionali del Parlamento.

<sup>2</sup> La Delegazione vigila affinché le risorse finanziarie siano impiegate in modo giudizioso e parsimonioso. A tal fine può fissare priorità tra le attività di cui all'articolo 3 capoverso 2.

<sup>3</sup> Il presidente della Delegazione è responsabile del rispetto del budget. A tale scopo fa capo alle informazioni sullo stato del budget che i Servizi del Parlamento gli trasmettono periodicamente.

<sup>4</sup> Il presidente informa a scadenze regolari gli altri membri della Delegazione sullo stato del budget.

<sup>5</sup> Se si prospetta che il budget è insufficiente, la Delegazione sottopone una domanda di aumento al segretario generale, che esamina se un sorpasso del preventivo può essere compensato con altri mezzi del credito per le relazioni internazionali del Parlamento.

<sup>6</sup> Il segretario generale informa a scadenze regolari la Delegazione amministrativa sullo stato del credito per le relazioni internazionali del Parlamento.

### **Art. 3 Attività**

<sup>1</sup> La Delegazione partecipa, su mandato dell'Assemblea federale, alle attività dell'Assemblea parlamentare della francofonia (APF). Rispetta i regolamenti e le consuetudini dell'APF tenendo conto del proprio regolamento.

<sup>2</sup> La Delegazione o i suoi membri partecipano in particolare alle seguenti attività:

- a. riunioni dell'ufficio dell'APF;
- b. riunioni delle commissioni e delle reti dell'APF;
- c. assemblee plenarie dell'APF;
- d. convegni dei presidenti della Regione Europa dell'APF;
- e. assemblee regionali Europa dell'APF;
- f. seminari organizzati dall'APF o da istituzioni partner;
- g. missioni internazionali di osservazione elettorale organizzate dall'OIF o da istituzioni partner;
- h. Vertice della Francofonia;
- i. conferenze tematiche o visite di lavoro, nell'ambito dell'esercizio delle funzioni di presidenza o di rappresentanza dell'APF.

### **Art. 4 Attività non sottoposte ad autorizzazione**

La partecipazione della Delegazione o di uno dei suoi membri alle attività di cui all'articolo 3 capoverso 2 lettere a–e del presente regolamento non necessita di un'autorizzazione.

### **Art. 5 Attività sottoposte ad autorizzazione**

<sup>1</sup> La partecipazione della Delegazione o di uno dei suoi membri alle attività di cui all'articolo 3 capoverso 2 lettere f–i del presente regolamento necessita della previa autorizzazione del presidente della Delegazione.

<sup>2</sup> Se il numero dei membri della Delegazione interessati a una determinata attività supera quello dei seggi disponibili per la medesima, il presidente decide, d'intesa con gli interessati, in merito alla composizione della Delegazione. In tal caso tiene conto della rappresentatività politica della Delegazione e provvede affinché vi sia una rotazione se la situazione si ripete.

<sup>3</sup> Se un membro della Delegazione non è d'accordo con la decisione del presidente, può sottoporre la controversia alla Delegazione. Quest'ultima decide in via definitiva.

## **Art. 6 Supplenze**

<sup>1</sup> Quando si costituisce, la Delegazione decide quali membri avranno lo statuto di titolari e quali quello di supplenti, nonché chi di essi siederà nelle diverse commissioni o reti dell'APF. Bada in particolare a garantire una rappresentanza adeguata dei gruppi parlamentari.

<sup>2</sup> Nell'ambito della partecipazione alle attività di cui all'articolo 3 capoverso 1 lettere a–c del presente regolamento hanno la priorità i membri titolari. Possono farsi sostituire dai membri supplenti.

<sup>3</sup> I capoversi 1 e 2 non si applicano ai membri della Delegazione (titolari e supplenti) che presiedono una delle commissioni e delle reti dell'APF e partecipano alle attività di cui all'articolo 3 capoverso 2 del presente regolamento.

## **Art. 7 Organizzazione di attività dell'APF in Svizzera**

<sup>1</sup> L'organizzazione di attività della Delegazione in Svizzera necessita dell'approvazione della Delegazione.

<sup>2</sup> Se l'organizzazione dell'attività in questione non può essere finanziata dal budget corrente, occorre presentare alla Delegazione amministrativa una domanda corredata da una previsione delle risorse finanziarie e umane necessarie per organizzare detta attività.

## **Art. 8 Contributi volontari**

<sup>1</sup> Su domanda dell'APF o di propria iniziativa, la Delegazione può versare contributi volontari, prelevati dal suo budget, per contribuire alle spese di funzionamento o al finanziamento di progetti dell'APF.

<sup>2</sup> Se l'importo dei contributi volontari previsti è superiore a 15 000 franchi all'anno, la Delegazione deve ottenere la previa approvazione della Delegazione amministrativa.

## **Art. 9 Assenze giustificate**

<sup>1</sup> I membri della Delegazione che partecipano ad attività ai sensi dell'articolo 3 capoverso 2 del presente regolamento sono considerati scusati dal loro Consiglio in caso d'assenza (RCN art. 57 cpv. 4 lett. e risp. RCS art. 44a cpv. 6 e 6<sup>bis</sup>).

<sup>2</sup> Su domanda dei membri della Delegazione interessati, la segreteria della Delegazione annuncia la loro assenza alla segreteria del loro Consiglio.

## **Art. 10 Resoconto**

I membri che hanno partecipato a un'attività di cui all'articolo 3 capoverso 2 presentano alla Delegazione un resoconto sui principali temi esaminati.

**Art. 11** Disposizioni finali

Il presente regolamento entra in vigore il 1° dicembre 2025.

Il regolamento della Delegazione dell'Assemblea federale presso l'Assemblea parlamentare della francofonia del 25 ottobre 2017 è abrogato.

In nome della Delegazione presso l'Assemblea parlamentare della francofonia

Il presidente:

Nicolas Walder, consigliere nazionale